Gen

Chapter 18

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַיֵּרָא	-மற்றும்-தோன்றினார்	H7200
אֵלָיו	-அவருக்கு	H0413
יְהוָה	கர்த்தர்	H3068
בְּאֵלֹנֵי	-மம்ரேயின்-கர்வாலி-மரங்களில்	H0436
מַמְרֵא	மம்ரே	H4471
וְהוּא	-மற்றும்-அவன்	H1931
יֹשֵׁב	உட்கார்ந்திருந்தான்	H3427
פֶּתַח־	-வாயிலில்	H6607
הָאֹהֶל	-அந்த-கூடாரத்தின்	H0168
כְּחֹם	-வெப்பத்தில்	H2527
הַיּוֹם׃	-அந்த-நாளின்	H3117

> பின்பு யெகோவா மம்ரேயின் சமபூமியிலே அவனுக்குக் காட்சியளித்தார். அவன் பகலின் வெயில் நேரத்தில் கூடாரவாசலிலே உட்கார்ந்திருந்து,

2

וַיִּשָּׂא	-மற்றும்-உயர்த்தினான்	H5375
עֵינָיו	-அவனுடைய-கண்களை	
וַיַּרְא	-மற்றும்-பார்த்தான்	H7200
וְהִנֵּה	-மற்றும்-இதோ	H2009
שְׁלֹשָׁה	மூன்று	H7969
אֲנָשִׁים	மனிதர்கள்	H0376
נִצָּבִים	நின்றிருந்தார்கள்	H5324
עָלָיו	-அவனுக்கு-எதிரே	
וַיַּרְא	-மற்றும்-பார்த்தான்	H7200
וַיָּרָץ	-மற்றும்-ஓடினான்	H7323
לִקְרָאתָם	-அவர்களைச்-சந்திக்க	H7125
מִפֶּתַח	-வாயிலிலிருந்து	H6607
הָאֹהֶל	-அந்த-கூடாரத்தின்	H0168
וַיִּשְׁתַּחוּ	-மற்றும்-தாழ்ந்து-வணங்கினான்	H7812
אָרְצָה׃	-தரையில்	H0776

> தன் கண்களை ஏறெடுத்துப் பார்க்கும்போது, இதோ, மூன்று மனிதர்கள் அவனுக்கு எதிரே நின்றார்கள்; அவர்களைப் பார்த்தவுடனே, அவன் கூடாரவாசலிலிருந்து அவர்களுக்கு எதிர்கொண்டு ஓடித் தரைவரைக்கும் குனிந்து:

3

וַיֹּאמַר	-மற்றும்-சொன்னான்	H0559
אֲדֹנָי	-என்-ஆண்டவரே	H0113
אִם־	-என்றால்	
נָא	-தயவுசெய்து	H4994
מָצָאתִי	நான்-கண்டேன்	H4672
חֵן	தயவு	H2580
בְּעֵינֶיךָ	-உமது-கண்களில்	
אַל־	-வேண்டாம்	H0408
נָא	-தயவுசெய்து	H4994
תַעֲבֹר	கடந்துபோகாதேயும்	
מֵעַל	-மேலே-இருந்து	
עַבְדֶּךָ׃	-உமது-அடியானை	H5650

> “ஆண்டவரே, உம்முடைய கண்களில் எனக்குக் கிருபை கிடைத்தால், நீர் உமது அடியேனைவிட்டுப் போகவேண்டாம்.

4 יֻקַּח־ எடுக்கப்படட்டும் H3947 | נָא -தயவுசெய்து H4994 | מְעַט־ -கொஞ்சம் H4592 | מַ֫יִם தண்ணீர் H4325 | וְרַחֲצוּ -மற்றும்-கழுவுங்கள் H7364
רַגְלֵיכֶם -உங்கள்-கால்களை H7272 | וְהִשָּׁעֲנוּ -மற்றும்-சாய்ந்துகொள்ளுங்கள் H8172 | תַּחַת -கீழே H8478 | הָעֵץ׃ -அந்த-மரத்தின் H6086

> கொஞ்சம் தண்ணீர் கொண்டுவருகிறேன், உங்கள் கால்களைக் கழுவி, மரத்தடியில் ஓய்வெடுத்துக்கொண்டிருங்கள்.

5 וְאֶקְחָה -மற்றும்-நான்-எடுப்பேன் H3947 | פַת־ -ஒரு-துண்டு | לֶחֶם அப்பம் H3899 | וְסַעֲדוּ -மற்றும்-பலப்படுத்துங்கள் H5582
לִבְּכֶם -உங்கள்-இருதயத்தை | אַחַר -பின் | תַּעֲבֹרוּ கடந்துபோவீர்கள் | כִּי־ -ஏனென்றால் | עַל־ -மேல் | כֵּן -அதனால்
עֲבַרְתֶּם கடந்துவந்தீர்கள் | עַל־ -மேல் | עַבְדְּכֶם -உங்கள்-அடியானை H5650 | וַיֹּאמְרוּ -மற்றும்-சொன்னார்கள் H0559 | כֵּן -அவ்வாறே
תַּעֲשֶׂה செய்யும் | כַּאֲשֶׁר -நீர்-பேசியபடி | דִּבַּרְתָּ׃ பேசினாய் H1696

> நீங்கள் உங்கள் இருதயங்களைத் திடப்படுத்தக் கொஞ்சம் அப்பம் கொண்டுவருகிறேன்; பிறகு நீங்கள் உங்கள் வழியிலே போகலாம்; இதற்காகவே அடியேனுடைய இடம்வரைக்கும் வந்தீர்கள்” என்றான். அதற்கு அவர்கள்: “நீ சொன்னபடி செய்” என்றார்கள்.

6 וַיְמַהֵר -மற்றும்-விரைந்தான் | אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085 | הָאֹהֱלָה -கூடாரத்திற்குள் H0168 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | שָׂרָה சாராளிடம் H8283
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | מַהֲרִי விரைவாக | שְׁלֹשׁ மூன்று H7969 | סְאִים அளவுகள் H5429 | קֶמַח மாவு H7058 | סֹלֶת நல்ல-மாவு H5560 | לוּשִׁי பிசையும் H3888
וַעֲשִׂי -மற்றும்-செய்யும் | עֻגוֹת׃ அப்பங்களை H5692

> அப்பொழுது ஆபிரகாம் விரைவாகக் கூடாரத்தில் சாராளிடத்திற்குப் போய்: “நீ சீக்கிரமாக மூன்றுபடி மெல்லிய மாவு எடுத்துப் பிசைந்து, அப்பம் சுடு” என்றான்.

7 וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி H0413 | הַבָּקָר -அந்த-மாட்டு-மந்தையை H1241 | רָץ ஓடினான் H7323 | אַבְרָהָם ஆபிரகாம் H0085 | וַיִּקַּח -மற்றும்-எடுத்தான் H3947
בֶּן־ -ஒரு-கன்று | בָּקָר மாடு H1241 | רַךְ மென்மையான H7390 | וָטוֹב -மற்றும்-நல்ல | וַיִּתֵּן -மற்றும்-கொடுத்தான் H5414 | אֶל־ -நோக்கி H0413
הַנַּעַר -அந்த-வேலைக்காரனுக்கு H5288 | וַיְמַהֵר -மற்றும்-விரைந்தான் | לַעֲשׂוֹת -செய்ய | אֹתוֹ׃ -அதை H0853

> ஆபிரகாம் மாட்டுமந்தைக்கு ஓடி, ஒரு நல்ல இளங்கன்றைப் பிடித்து, வேலைக்காரனுடைய கையில் கொடுத்தான்; அவன் அதைச் சீக்கிரத்தில் சமைத்தான்.

8

וַיִּקַּח	חֶמְאָה	וְחָלָב	וּבֶן־	הַבָּקָר	אֲשֶׁר
-மற்றும்-எடுத்தான்	வெண்ணெய்	-மற்றும்-பால்	-மற்றும்-கன்று	-அந்த-மாட்டின்	-அவன்
H3947		H2461		H1241	

עָשָׂה	וַיִּתֵּן	לִפְנֵיהֶם	וְהוּא־	עֹמֵד
செய்தான்	-மற்றும்-வைத்தான்	-அவர்கள்-முன்	-மற்றும்-அவன்	நின்றான்
	H5414	H6440	H1931	H5975

עֲלֵיהֶם	תַּחַת	הָעֵץ	וַיֹּאכֵלוּ׃
-அவர்களுக்கு-மேல்	-கீழே	-அந்த-மரத்தின்	-மற்றும்-சாப்பிட்டார்கள்
	H8478	H6086	H0398

> ஆபிரகாம் வெண்ணெயையும் பாலையும் சமைக்கப்பட்ட கன்றையும் எடுத்து வந்து, அவர்களுக்கு முன்பாக வைத்து, அவர்கள் அருகே மரத்தடியில் நின்றுகொண்டிருந்தான்; அவர்கள் சாப்பிட்டார்கள்.

9

וַיֹּאמְרוּ	אֵלָיו	אַיֵּה	שָׂרָה	אִשְׁתֶּךָ
-மற்றும்-சொன்னார்கள்	-அவனிடம்	எங்கே	சாராள்	-உன்-மனைவி
H0559	H0413	H0346	H8283	H0802

וַיֹּאמֶר	הִנֵּה	בָאֹהֶל׃
-மற்றும்-சொன்னான்	இதோ	-கூடாரத்தில்
H0559	H2009	H0168

> அவர்கள் அவனை நோக்கி: “உன் மனைவி சாராள் எங்கே” என்றார்கள். அதோ கூடாரத்தில் இருக்கிறாள் என்றான்.

10

וַיֹּאמֶר	שׁוֹב	אָשׁוּב	אֵלֶיךָ	כָּעֵת
-மற்றும்-சொன்னார்	திரும்புவதாக	நான்-திரும்புவேன்	-உன்னிடம்	-இந்த-நேரத்தில்
H0559	H7725	H7725	H0413	H6256

חַיָּה	וְהִנֵּה־	בֵן	לְשָׂרָה	אִשְׁתֶּךָ	וְשָׂרָה
-உயிரின்	-மற்றும்-இதோ	-ஒரு-மகன்	-சாராளுக்கு	-உன்-மனைவி	-மற்றும்-சாராள்
	H2009		H8283	H0802	H8283

שֹׁמַעַת	פֶּתַח	הָאֹהֶל	וְהוּא	אַחֲרָיו׃
கேட்டுக்கொண்டிருந்தாள்	-வாயிலில்	-அந்த-கூடாரத்தின்	-மற்றும்-அது	-அவனுக்கு-பின்
H8085	H6607	H0168	H1931	

> அப்பொழுது அவர்: “ஒரு கர்ப்பகாலத்திட்டத்தில் நிச்சயமாக உன்னிடத்திற்குத் திரும்ப வருவேன்; அப்பொழுது உன் மனைவியாகிய சாராளுக்கு ஒரு மகன் இருப்பான்” என்றார். சாராள் அவருக்குப் பின்புறமாகக் கூடாரவாசலில் இதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தாள்.

11

וְאַבְרָהָם	וְשָׂרָה	זְקֵנִים	בָּאִים	בַּיָּמִים	חָדַל
-மற்றும்-ஆபிரகாம்	-மற்றும்-சாராள்	வயதானவர்கள்	வந்தவர்கள்	-நாட்களில்	நின்றது
H0085	H8283	H2205	H0935	H3117	H2308

לִהְיוֹת	לְשָׂרָה	אֹרַח	כַּנָּשִׁים׃
-இருக்க	-சாராளுக்கு	-வழக்கம்	-பெண்களுக்குரிய
H1961	H8283	H0734	H0802

> ஆபிரகாமும் சாராளும் வயது முதிர்ந்தவர்களாக இருந்தார்கள்; பெண்களுக்குரிய மாதவழிபாடு சாராளுக்கு நின்றுபோனது.

12

וַתִּצְחַק	שָׂרָה	בְּקִרְבָּהּ	לֵאמֹר	אַחֲרֵי	בְלֹתִי
-மற்றும்-சிரித்தாள்	சாராள்	-தனக்குள்	-சொல்ல	-பின்	நான்-கிழவியானபின்
H6711	H8283	H7130	H0559		H1086

הָיְתָה־	לִּי	עֶדְנָה	וַאדֹנִי	זָקֵן׃
-இருந்தது	-எனக்கு	இன்பம்	-மற்றும்-என்-ஆண்டவர்	முதியவர்
H1961			H0113	H2204

> ஆகையால், சாராள் தன் உள்ளத்திலே சிரித்து: “நான் கிழவியும், என்னுடைய கணவன் முதிர்ந்த வயதுள்ளவருமாக இருக்கும்போது, எனக்கு இன்பம் உண்டாயிருக்குமோ” என்றாள்.

13 וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559 | יְהוָה கர்த்தர் H3068 | אֶל־ -நோக்கி H0413 | אַבְרָהָם ஆபிரகாமிடம் H0085 | לָמָּה ஏன் H4100 | זֶּה இது H2088 | צָחֲקָה சிரித்தாள் H6711 | שָׂרָה சாராள் H8283

לֵאמֹר -சொல்ல H0559 | הַאַף -உண்மையிலேயே H0637 | אֻמְנָם உண்மையாக H0552 | אֵלֵד நான்-பெறுவேனா H3205 | וַאֲנִי -மற்றும்-நான் H0589

זָקַנְתִּי׃ முதியவளானேன் H2204

> அப்பொழுது யெகோவா ஆபிரகாமை நோக்கி: “சாராள், நான் கிழவியாக இருக்கும்போது குழந்தைபெற்றெடுப்பது சாத்தியமோ என்று சொல்வதென்ன?

14 הֲיִפָּלֵא -ஆச்சரியமா H6381 | מֵיְהוָה -கர்த்தருக்கு H3068 | דָּבָר -ஒரு-காரியம் H1697 | לַמּוֹעֵד -குறித்த-நேரத்தில் H4150 | אָשׁוּב நான்-திரும்புவேன் H7725

אֵלֶיךָ -உன்னிடம் H0413 | כָּעֵת -இந்த-நேரத்தில் H6256 | חַיָּה -உயிரின் | וּלְשָׂרָה -மற்றும்-சாராளுக்கு H8283 | בֵן׃ -ஒரு-மகன்

> யெகோவாவால் ஆகாத காரியம் உண்டோ? கர்ப்பகாலத்திட்டத்தில் உன்னிடத்திற்குத் திரும்ப வருவேன்; அப்பொழுது சாராளுக்கு ஒரு மகன் இருப்பான்” என்றார்.

15 וַתְּכַחֵשׁ -மற்றும்-மறுத்தாள் H3584 | שָׂרָה சாராள் H8283 | לֵאמֹר -சொல்ல H0559 | לֹא இல்லை H3808 | צָחַקְתִּי நான்-சிரிக்கவில்லை H6711 | כִּי -ஏனென்றால்

יָרֵאָה பயந்தாள் H3372 | וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559 | לֹא இல்லை H3808 | כִּי -ஏனென்றால் | צָחָקְתְּ׃ நீ-சிரித்தாய் H6711

> சாராள் பயந்து, நான் சிரிக்கவில்லை” என்று மறுத்தாள். அதற்கு அவர்: “இல்லை, நீ சிரித்தாய்” என்றார்.

16 וַיָּקֻמוּ -மற்றும்-எழுந்தார்கள் | מִשָּׁם -அங்கிருந்து H8033 | הָאֲנָשִׁים -அந்த-மனிதர்கள் H0376 | וַיַּשְׁקִפוּ -மற்றும்-பார்த்தார்கள் H8259 | עַל־ -மேல்

פְּנֵי -முகத்தை H6440 | סְדֹם சோதோமின் H5467 | וְאַבְרָהָם -மற்றும்-ஆபிரகாம் H0085 | הֹלֵךְ நடந்துகொண்டிருந்தான் H1980 | עִמָּם -அவர்களுடன்

לְשַׁלְּחָם׃ -அவர்களை-அனுப்ப H7971

> பின்பு அந்த மனிதர்கள் எழுந்து அந்த இடத்தைவிட்டு, சோதோமை நோக்கிப் போனார்கள்; ஆபிரகாமும் அவர்களோடு போய் வழியனுப்பினான்.

17 וַיהוָה -மற்றும்-கர்த்தர் H3068 | אָמָר சொன்னார் H0559 | הַמְכַסֶּה -மறைப்பேனா H3680 | אֲנִי நான் H0589 | מֵאַבְרָהָם -ஆபிரகாமிடமிருந்து H0085 | אֲשֶׁר -நான் | אֲנִי நான் H0589

עֹשֶׂה׃ செய்யப்போவதை

> அப்பொழுது யெகோவா: “ஆபிரகாம் பெரிய பலத்த தேசமாவதாலும், அவனுக்குள் பூமியிலுள்ள அனைத்து தேசங்களும் ஆசீர்வதிக்கப்படுவதாலும்,

18

וְעָצוּם	גָּד֔וֹל	לְג֥וֹי	יִֽהְיֶ֛ה	הָי֧וֹ	וְאַ֨בְרָהָ֔ם
-மற்றும்-வலிமையான	பெரிய	-ஒரு-தேசமாக	ஆவான்	நிச்சயமாக	-மற்றும்-ஆபிரகாம்
H6099			H1961	H1961	H0085

:הָאָֽרֶץ	גּוֹיֵ֥י	כֹּ֖ל	ב֔וֹ	וְנִ֨בְרְכוּ
-அந்த-பூமியின்	-தேசங்கள்	எல்லா	-அவனில்	-மற்றும்-ஆசீர்வதிக்கப்படுவார்கள்
H0776		H3605		H1288

> நான் செய்யப்போகிறதை ஆபிரகாமுக்கு மறைப்பேனோ?

19

אֶת־	יְצַוֶּ֜ה	אֲשֶׁ֨ר	לְמַ֡עַן	יְדַעְתִּ֗יו	כִּ֣י
-ஐ	கட்டளையிடுவான்	-அவன்	-ஆகும்படி	நான்-அவனை-அறிவேன்	-ஏனென்றால்
H0853	H6680		H4616	H3045	

אַחֲרָ֔יו	בֵּיתוֹ֙	וְאֶת־	בָּנָ֤יו
-அவனுக்குப்-பின்	-அவனுடைய-வீட்டை	-மற்றும்-ஐ	-அவனுடைய-மகன்களுக்கு
		H0853	

וּמִשְׁפָּ֑ט	צְדָקָ֖ה	לַעֲשׂ֥וֹת	יְהוָ֗ה	דֶּ֣רֶךְ	וְשָֽׁמְרוּ֙
-மற்றும்-நியாயத்தை	நீதியை	-செய்ய	கர்த்தரின்	-வழியை	-மற்றும்-காப்பார்கள்
H4941	H6666		H3068	H1870	H8104

דִּבֶּ֖ר	אֲשֶׁר־	אֵ֥ת	אַבְרָהָ֔ם	עַל־	יְהוָה֙	הָבִ֤יא	לְמַ֗עַן
பேசியதை	-அவர்	-ஐ	ஆபிரகாமின்	-மேல்	கர்த்தர்	கொண்டுவருவார்	-ஆகும்படி
H1696		H0853	H0085		H3068	H0935	H4616

:עָלָֽיו
-அவனைக்-குறித்து

> யெகோவா ஆபிரகாமுக்குச் சொன்னதை நிறைவேற்றுவதற்காக அவன் தன் பிள்ளைகளுக்கும், தனக்குப் பின்வரும் தன் வீட்டாருக்கும்: நீங்கள் நீதியையும் நியாயத்தையும் செய்து, யெகோவாவுடைய வழியைக் கைக்கொண்டு நடக்கவேண்டுமென்று கட்டளையிடுவான் என்பதை அறிந்திருக்கிறேன்" என்றார்.

20

וַעֲמֹרָ֖ה	סְדֹ֥ם	זַעֲקַ֛ת	יְהוָ֔ה	וַיֹּ֣אמֶר
-மற்றும்-கொமோராவின்	சோதோமின்	-கூக்குரல்	கர்த்தர்	-மற்றும்-சொன்னார்
H6017	H5467	H2201	H3068	H0559

:מְאֹֽד	כָבְדָ֖ה	כִּ֥י	וְחַ֨טָּאתָ֔ם	רָ֑בָּה	כִּי־
மிகவும்	கனமான	-ஏனென்றால்	-மற்றும்-அவர்களுடைய-பாவம்	பெரிய	-ஏனென்றால்
H3966	H3513				

> பின்பு யெகோவா "சோதோம் கொமோராவைக்குறித்து ஏற்படும் கூக்குரல் பெரிதாக இருப்பதினாலும், அவைகளின் பாவம் மிகவும் கொடியதாக இருப்பதினாலும்,

21

הַכְּצַעֲקָתָ֛הּ	וְאֶרְאֶ֔ה	נָּ֣א	אֵֽרְדָה־
-அதன்-கூக்குரலின்படி	-மற்றும்-பார்ப்பேன்	-தயவுசெய்து	நான்-இறங்குவேன்
H6818	H7200	H4994	H3381

לֹ֖א	וְאִם־	כָּלָ֑ה	עָשׂ֣וּ ׀	אֵלַ֖י	הַבָּ֥אָה
இல்லை	-மற்றும்-என்றால்	முற்றிலும்	செய்தார்களா	-என்னிடம்	-வந்திருக்கிற
H3808		H3617		H0413	H0935

:אֵדָֽעָה
நான்-அறிவேன்
H3045

> நான் இறங்கிப்போய், என்னிடத்தில் வந்து எட்டின அதின் கூக்குரலின்படியே அவர்கள் செய்திருக்கிறார்களோ இல்லையோ என்று பார்த்து அறிவேன்" என்றார்.

וַיֵּלְכוּ	הָאֲנָשִׁים	מִשָּׁם	וַיִּפְנוּ	22
-மற்றும்-சென்றார்கள்	-அந்த-மனிதர்கள்	-அங்கிருந்து	-மற்றும்-திரும்பினார்கள்	
H3212	H0376	H8033	H6437	

יְהוָה׃	לִפְנֵי	עֹמֵד	עוֹדֶנּוּ	וְאַבְרָהָם	סְדֹמָה
கர்த்தரின்	-முன்	நின்றான்	இன்னும்	-மற்றும்-ஆபிரகாம்	சோதோமுக்கு
H3068	H6440	H5975	H5750	H0085	H5467

> அப்பொழுது அந்த மனிதர்கள் அந்த இடத்தைவிட்டு சோதோமை நோக்கிப் போனார்கள்; ஆபிரகாமோ பின்னும் யெகோவாவுக்கு முன்பாக நின்றுகொண்டிருந்தான்.

תִּסְפֶּה	הַאַף	וַיֹּאמַר	אַבְרָהָם	וַיִּגַּשׁ	23
அழிப்பீரா	-உண்மையிலேயே	-மற்றும்-சொன்னான்	ஆபிரகாம்	-மற்றும்-நெருங்கினான்	
H5595	H0637	H0559	H0085	H5066	

רָשָׁע׃	עִם־	צַדִּיק
துன்மார்க்கனை	-உடன்	நீதிமானை
H7563		H6662

> அப்பொழுது ஆபிரகாம் அருகில் வந்து: “துன்மார்க்கனோடு நீதிமானையும் அழிப்பீரோ?

הָעִיר	בְּתוֹךְ	צַדִּיקִם	חֲמִשִּׁים	יֵשׁ	אוּלַי	24
-அந்த-நகரத்தில்	-நடுவில்	நீதிமான்கள்	ஐம்பது	இருக்கிறார்கள்	ஒருவேளை	
	H8432	H6662	H2572	H3426	H0194	

לְמַעַן	לַמָּקוֹם	תִשָּׂא	וְלֹא־	תִּסְפֶּה	הַאַף
-நிமித்தமாக	-அந்த-இடத்தை	மன்னிப்பீரா	-மற்றும்-இல்லை	அழிப்பீரா	-உண்மையிலேயே
H4616	H4725	H5375	H3808	H5595	H0637

בְּקִרְבָּהּ׃	אֲשֶׁר	הַצַּדִּיקִם	חֲמִשִּׁים
-அதன்-நடுவில்	-அவர்கள்	-அந்த-நீதிமான்களை	ஐம்பது
H7130		H6662	H2572

> பட்டணத்திற்குள் ஒருவேளை ஐம்பது நீதிமான்கள் இருப்பார்கள், அங்கேயிருக்கும் அந்த ஐம்பது நீதிமான்களுக்காகக் காப்பாற்றாமல் அந்த இடத்தை அழிப்பீரோ?

הַזֶּה	כַּדָּבָר	מֵעֲשֹׂת	לְּךָ	חָלִלָה	25
-இந்த	-இந்த-காரியத்தின்படி	-செய்வதிலிருந்து	-உமக்கு	தூரமாக-இருப்பதாக	
H2088	H1697			H2486	

כַּצַּדִּיק	וְהָיָה	רָשָׁע	עִם־	צַדִּיק	לְהָמִית
-நீதிமானைப்-போல	-மற்றும்-இருக்கும்	துன்மார்க்கனை	-உடன்	நீதிமானை	-கொல்ல
H6662	H1961	H7563		H6662	H4191

כָּל־	הֲשֹׁפֵט	לָּךְ	חָלִלָה	כָּרָשָׁע
-எல்லா	-நியாயாதிபதி	-உமக்கு	தூரமாக-இருப்பதாக	-துன்மார்க்கனைப்-போல
H3605	H8199		H2486	H7563

מִשְׁפָּט׃	יַעֲשֶׂה	לֹא	הָאָרֶץ
நியாயத்தை	செய்வாரா	இல்லை	-அந்த-பூமியின்
H4941		H3808	H0776

> துன்மார்க்கனோடு நீதிமானையும் அழிப்பது உமக்கு ஏற்றதல்ல; நீதிமானையும் துன்மார்க்கனையும் சமமாக நடத்துவது உமக்குத் தூரமாயிருப்பதாக; சர்வலோக நியாயாதிபதி நீதிசெய்யாமல் இருப்பாரோ” என்றான்.

חֲמִשִּׁים	בִסְדֹם	אֶמְצָא	אִם־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	26
ஐம்பது	-சோதோமில்	நான்-கண்டால்	-என்றால்	கர்த்தர்	-மற்றும்-சொன்னார்	
H2572	H5467	H4672		H3068	H0559	

לְכָל־	וְנָשָׂאתִי	הָעִיר	בְּתוֹךְ	צַדִּיקִם
-எல்லா	-மற்றும்-நான்-மன்னிப்பேன்	-அந்த-நகரத்தில்	-நடுவில்	நீதிமான்களை
H3605	H5375		H8432	H6662

בַּעֲבוּרָם׃	הַמָּקוֹם
-அவர்கள்-நிமித்தமாக	-அந்த-இடத்தை
H5668	H4725

> அதற்குக் யெகோவா: “நான் சோதோமில் ஐம்பது நீதிமான்களைக் கண்டால், அவர்களுக்காக அந்த இடம் முழுவதையும் காப்பாற்றுவேன்” என்றார்.

נָא	הִנֵּה־	וַיֹּאמַר	אַבְרָהָם	וַיַּעַן	27
-தயவுசெய்து	-இதோ	-மற்றும்-சொன்னான்	ஆபிரகாம்	-மற்றும்-பதிலளித்தான்	
H4994	H2009	H0559	H0085		

עָפָר	וְאָנֹכִי	אֲדֹנָי	אֶל־	לְדַבֵּר	הוֹאַלְתִּי
புழுதி	-மற்றும்-நான்	-என்-ஆண்டவரே	-நோக்கி	-பேச	நான்-துணிந்தேன்
H6083	H0595	H0136	H0413	H1696	H2974

וָאֵפֶר׃
-மற்றும்-சாம்பல்
H0665

> அப்பொழுது ஆபிரகாம் மறுமொழியாக: “இதோ, தூளும் சாம்பலுமாயிருக்கிற அடியேன் ஆண்டவரோடு பேசத்துணிந்தேன்.

הֲתַשְׁחִית	חֲמִשָּׁה	הַצַּדִּיקִם	חֲמִשִּׁים	יַחְסְרוּן	אוּלַי	28
-அழிப்பீரா	ஐந்து	-அந்த-நீதிமான்கள்	ஐம்பது	குறைவாயிருக்கும்	ஒருவேளை	
H7843	H2568	H6662	H2572	H2637	H0194	

לֹא	וַיֹּאמֶר	הָעִיר	כָּל־	אֶת־	בַּחֲמִשָּׁה
இல்லை	-மற்றும்-சொன்னார்	-அந்த-நகரத்தை	-எல்லா	-ஐ	-ஐந்தினால்
H3808	H0559		H3605	H0853	H2568

וַחֲמִשָּׁה׃	אַרְבָּעִים	שָׁם	אֶמְצָא	אִם־	אַשְׁחִית
-மற்றும்-ஐந்து	நாற்பத்தைந்து	-அங்கே	நான்-கண்டால்	-என்றால்	நான்-அழிக்கமாட்டேன்
H2568	H0705	H8033	H4672		H7843

> “ஒருவேளை ஐம்பது நீதிமான்களுக்கு ஐந்துபேர் குறைந்திருப்பார்கள்; அந்த ஐந்துபேருக்காக பட்டணம் முழுவதையும் அழிப்பீரோ” என்றான். அதற்கு அவர்: “நான் நாற்பத்தைந்து நீதிமான்களை அங்கே கண்டால், அதை அழிப்பதில்லை” என்றார்.

אוּלַי	וַיֹּאמַר	אֵלָיו	לְדַבֵּר	עוֹד	וַיֹּסֶף	29
ஒருவேளை	-மற்றும்-சொன்னான்	-அவரிடம்	-பேச	இன்னும்	-மற்றும்-தொடர்ந்தான்	
H0194	H0559	H0413	H1696	H5750	H3254	

אֶעֱשֶׂה	לֹא	וַיֹּאמֶר	אַרְבָּעִים	שָׁם	יִמָּצְאוּן
நான்-செய்யமாட்டேன்	இல்லை	-மற்றும்-சொன்னார்	நாற்பது	-அங்கே	காணப்படுவார்கள்
	H3808	H0559	H0705	H8033	H4672

הָאַרְבָּעִים׃	בַּעֲבוּר
-அந்த-நாற்பதை	-நிமித்தமாக
H0705	H5668

> அவன் பின்னும் அவரோடு பேசி: “நாற்பது நீதிமான்கள் அங்கே காணப்பட்டாலோ” என்றான். அதற்கு அவர்: “நாற்பது நீதிமான்களுக்காக அதை அழிப்பதில்லை” என்றார்.

30

לַֽאדֹנָי֙	יִ֤חַר	נָ֞א	אַל־	וַ֠יֹּאמֶר
-என்-ஆண்டவர்	கோபப்படாதேயும்	-தயவுசெய்து	-வேண்டாம்	-மற்றும்-சொன்னான்
H0136	H2734	H4994	H0408	H0559

שְׁלֹשִׁ֑ים	שָׁ֖ם	יִמָּצְא֥וּן	אוּלַ֛י	וַאֲדַבֵּ֔רָה
முப்பது	-அங்கே	காணப்படுவார்கள்	ஒருவேளை	-மற்றும்-நான்-பேசுவேன்
H7970	H8033	H4672	H0194	H1696

שָׁ֖ם	אֶמְצָ֥א	אִם־	אֶֽעֱשֶׂ֔ה	לֹ֣א	וַיֹּ֙אמֶר֙
-அங்கே	நான்-கண்டால்	-என்றால்	நான்-செய்யமாட்டேன்	இல்லை	-மற்றும்-சொன்னார்
H8033	H4672			H3808	H0559

שְׁלֹשִֽׁים׃
முப்பது
H7970

> அப்பொழுது அவன்: “நான் இன்னும் பேசுகிறேன், ஆண்டவருக்குக் கோபம் வராமலிருப்பதாக; முப்பது நீதிமான்கள் அங்கே காணப்பட்டாலோ” என்றான். அதற்கு அவர்: “நான் முப்பது நீதிமான்களை அங்கே கண்டால், அதை அழிப்பதில்லை” என்றார்.

31

אֶל־	לְדַבֵּ֣ר	הוֹאַ֙לְתִּי֙	נָ֗א	הִנֵּה־	וַיֹּ֡אמֶר
-நோக்கி	-பேச	நான்-துணிந்தேன்	-தயவுசெய்து	-இதோ	-மற்றும்-சொன்னான்
H0413	H1696	H2974	H4994	H2009	H0559

וַיֹּ֙אמֶר֙	עֶשְׂרִ֑ים	שָׁ֖ם	יִמָּצְא֥וּן	אוּלַ֛י	אֲדֹנָ֔י
-மற்றும்-சொன்னார்	இருபது	-அங்கே	காணப்படுவார்கள்	ஒருவேளை	-என்-ஆண்டவரே
H0559	H6242	H8033	H4672	H0194	H0136

הָֽעֶשְׂרִֽים׃	בַּעֲב֖וּר	אַשְׁחִ֔ית	לֹ֣א
-அந்த-இருபதை	-நிமித்தமாக	நான்-அழிக்கமாட்டேன்	இல்லை
H6242	H5668	H7843	H3808

> அப்பொழுது அவன்: “இதோ, ஆண்டவரோடு பேசத்துணிந்தேன்; இருபது நீதிமான்கள் அங்கே காணப்பட்டாலோ” என்றான். அதற்கு அவர்: “இருபது நீதிமான்களுக்காக அதை அழிப்பதில்லை” என்றார்.

32

לַֽאדֹנָי֙	יִ֤חַר	נָ֞א	אַל־	וַ֠יֹּאמֶר
-என்-ஆண்டவர்	கோபப்படாதேயும்	-தயவுசெய்து	-வேண்டாம்	-மற்றும்-சொன்னான்
H0136	H2734	H4994	H0408	H0559

שָׁ֖ם	יִמָּצְא֥וּן	אוּלַ֛י	הַפַּ֔עַם	אַךְ־	וַאֲדַבְּרָ֤ה
-அங்கே	காணப்படுவார்கள்	ஒருவேளை	-முறை	-இன்னொரு	-மற்றும்-நான்-பேசுவேன்
H8033	H4672	H0194	H6471	H0389	H1696

הָעֲשָׂרָֽה׃	בַּעֲב֖וּר	אַשְׁחִ֔ית	לֹ֣א	וַיֹּ֙אמֶר֙	עֲשָׂרָ֑ה
-அந்த-பத்தை	-நிமித்தமாக	நான்-அழிக்கமாட்டேன்	இல்லை	-மற்றும்-சொன்னார்	பத்து
H6235	H5668	H7843	H3808	H0559	H6235

> அப்பொழுது அவன்: “ஆண்டவருக்குக் கோபம் வராமலிருப்பதாக; நான் இன்னும் இந்த ஒருமுறை மட்டும் பேசுகிறேன்; பத்து நீதிமான்கள் அங்கே காணப்பட்டாலோ என்றான். அதற்கு அவர்: “பத்து நீதிமான்களுக்காக அதை அழிப்பதில்லை” என்றார்.

33

אַבְרָהָ֑ם	אֶל־	לְדַבֵּ֖ר	כִּלָּ֔ה	כַּאֲשֶׁ֣ר	יְהוָ֔ה	וַיֵּ֣לֶךְ
ஆபிரகாமிடம்	-நோக்கி	-பேச	முடித்தபின்	-பேசி	கர்த்தர்	-மற்றும்-சென்றார்
H0085	H0413	H1696	H3615		H3068	H3212

לִמְקֹמֽוֹ׃	שָׁ֥ב	וְאַבְרָהָ֖ם
-தன்-இடத்திற்கு	திரும்பினான்	-மற்றும்-ஆபிரகாம்
H4725	H7725	H0085

> யெகோவா ஆபிரகாமோடு பேசி முடிந்தபின்பு போய்விட்டார்; ஆபிரகாமும் தன்னுடைய இடத்திற்குத் திரும்பினான்.